

- (c) +923468085544
- f4khan2002@gmail.co
- https://www.proz.com/t ranslator/1843108
- (a) Male
- 30/04/1985
- (P) KPK, Pakistan



# **Additional information**

Pashto, Urdu Native Speaker with Master Degree in English Language and Linguistics. Reliable & talented translator with a proven ability to translate written documents from a source language to a target language. A quick learner who can absorb new ideas & can communicate clearly & effectively with people from all social & professional backgrounds. Well mannered, articulate & fully aware of diversity & multicultural issues.



# **Objective**

I am seeking a challenging position in a well-established organization where my academic background, management skills, quality assurance, training experience, and interpersonal skills are well developed and utilized.



# Work experience

YYZ TRANSLATIONS

2020 - Now

Pashto Translator

Interpreted and translated all information in the source language into the target language in an accurate manner using MemoQ CAT tool.

TRANS GLOBAL INC

2020 - Now

Pashto Translator/Interpreter

Interpreted and translated all information in the source language into the target language in an accurate manner. Interpreted and translated conversations and oral instructions from the English language to the Pashto language. Managed and provided consecutive and first-person interpretation over the phone.

### TAIKA TRANSLATION THE POWER TO UNDERSTAND)

2019 - Now

Pashto, Urdu Translator

Translated Pashto files such as Passport, National Identity card, Marriage, and divorce certificates into British English.

## ACCULING TRANS □GLOBAL MADE SIMPLE)

2019 - Now

Pashto, Translator

Translated Pashto files such as Passport, National Identity card, Marriage and Divorced certificates into British English.

### WORDS MIND ☐YOUR GO TO TRANSLATION)

2018 - Now

Pashto and Urdu Translator

Translated all information in the source language into the target language in an accurate manner.

99WWORDS.COM 2017 - Now

Pashto Translator

Used translation memory software, such as Wordfast, memoQ, andSDL Trados to ensure consistency of translation within documents and help efficiency.

#### ASSIGN PROJECT INTERNATIONAL

2017 - Now

Pashto Translator

Used translation memory software, such as memoQ, andSDL Trados to ensure consistency of

translation within documents and help efficiency.

EFFECTIFF SERVICES 2017 - Now

Pashto Interpreter

Patients with low English proficiency are at risk of being less informed of care processes, and having a very large volume of information given in a shorter period of time. Played as an interpreter role for Pashto and English languages at the same time over the phone.

#### SOMYA TRANSLATOR PVT. LTD

2017 - Now

Pashto and Urdu Translator

Translated all information in the source language into the target language in an accurate manner using CAT tools.

#### ANSH INTERTRADE PVT. LTD

2016 - Now

Pashto and Urdu Translator

Translated all information in the source language into the target language in an accurate manner using MemoQ tool.

### AL MASOOM TRANSLATION AGENCY

2016 - Now

Pashto Translator, Subtitle Creator

Translated all information in the English language into the Pashto language. Also created Subtitle for videos into English with time frame coding.



# **Education**

AWKUM KPK May 2018 - June 2020

M.A English Language and Linguistics

3.2

AWKUM KPK May 2016 - June 2018

B.A English Literature

3.0

BISE MARDAN May 2004 - June 2006

FSC Computer Science

3.0



# **Honors & Awards**

TEFL [Teach English as a Foreign Language] 2020 HIPAA CERTIFICATE 2019



## Skills

Language	English, Pashto, Urdu
Computer	MemoQ, Memsource, Word, Excel